



CERTIFICATO DI ESAME CE DEL TIPO EC TYPE EXAMINATION CERTIFICATE

- 1
- 2 Apparecchiature e sistemi di protezione destinati ad essere utilizzati in atmosfera potenzialmente esplosiva
Direttiva 94/9/EC
- 3 Numero di certificato esame CE del tipo:
BVI 07 ATEX 0024
- 4 Apparecchiatura o sistema di protezione o componente:
**Apparecchi di illuminazione
Serie EVO e EVS**
- 5 Fabbricante **Coelbo S.r.l.**
- 6 Indirizzo **Via S. Margherita, 83 Brugherio (Milano)**
- 7 Questa apparecchiatura o sistema di protezione e le sue eventuali varianti accettate sono descritte nell'allegato al presente certificato e nei documenti descrittivi pure riportati in esso.
- 8 BUREAU VERITAS ITALIA organismo notificato n° 1370 in conformità all'articolo 9 della Direttiva 94/9/CE del Parlamento e del Consiglio dell'Unione Europea del 23 Marzo 1994, certifica che questa apparecchiatura o sistema di protezione o componente è in conformità ai requisiti essenziali di sicurezza e salute per il progetto e la costruzione di apparecchiature e sistemi di protezione destinati ad essere utilizzati in atmosfere potenzialmente esplosive, definiti nell'Allegato II della Direttiva.
Le verifiche ed i risultati di prova sono registrati nel rapporto di valutazione tecnica confidenziale N3074^b/07/DD/dd
- 9 La conformità ai Requisiti Essenziali di salute e Sicurezza viene assicurata per mezzo della conformità alle norme:
- EN 60079-0 (2006), EN 60079-1 (2004)
- EN 61241-0 (2006), EN 61241-1 (2004)
- 10 Il simbolo X posto dopo il numero del certificato indica che l'apparecchiatura o il sistema di protezione è soggetto a condizioni speciali per un utilizzo sicuro specificato nell'allegato di questo certificato
- 11 Questo certificato di esame CE del tipo è relativo soltanto al progetto, all'esame ed alle prove dell'apparecchiatura o sistema di protezione specificato in accordo con la Direttiva 94/9/CE. Ulteriori requisiti di questa direttiva si applicano al processo di produzione e fornitura dell'apparecchiatura o sistema di protezione. Questi requisiti non sono oggetto del presente certificato.
- 12 L'apparecchiatura o sistema di protezione deve includere i seguenti contrassegni:
- Equipment or protective system or Component intended for use in potentially explosive atmospheres
Directive 94/9/EC
EC - type examination certificate number:
BVI 07 ATEX 0024
- Equipment or protective system or component:
**Luminaries
EVO and EVS Series**
- Manufacturer **Coelbo S.r.l.**
Address **Via S. Margherita, 83 Brugherio (Milano)**
- This equipment or protective system and any acceptable variation thereto is specified in the schedule to this certificate and therein referred to.
- BUREAU VERITAS ITALIA notified body n° 1370 in accordance with article 9 of the Directive 94/9/CE of the European Parliament and Council of the 23 March 1994, certifies that the equipment or protective system has been found to comply with the essential Health and Safety Requirements relating to the design and construction of equipment and protective system intended for use in potentially explosive atmosphere, given in Annex II of the Directive.
The examination and tests results are recorded in confidential technical evaluation report N3074^b/07/DD/dd
- Compliance with the Essential Health and Safety Requirements has been assured by compliance with:
- EN 60079-0 (2006), EN 60079-1 (2004)
- EN 61241-0 (2006), EN 61241-1 (2004)
- If the sign X is placed after the certificate number, it indicates that the equipment or protective system is subject to a special conditions for safe use specified in the schedule to this certificate
- This EC Type examination certificate relates only to the design and construction of this specified equipment or protective system in accordance with the Directive 94/9/EC. Further requirements of the Directive applies to the manufacture and supply of this equipment or protective system. These are not covered by this certificate.
- The marking of the equipment or protective system shall include the following:



II 2 GD

Ex d IIC T6 + T2

Ex tD A21 IP66 T85°C + T300°C

Milano, 4 Giugno 2007

Approvato da:
G. Pileggi



Chrono N3074^b/07/DD/dd BV.ITA 40.2006.5989

La responsabilità di BVI si applica solamente al testo in italiano. Il Presente documento non può essere riprodotto parzialmente se non con l'approvazione scritta di Bureau Veritas Italia S.p.A. e del Cliente.

The BVI liability applies only on the Italian text. The present document shall not be reproduced, except in full, without Bureau Veritas Italia S.p.A and client's approval

Bureau Veritas Italia SpA - Viale Monza, 261 - 20126 Milano

www.bureauveritas.it



13 **ALLEGATO**

SCHEDULE

14 **CERTIFICATO DI ESAME CE DEL TIPO**
BVI 07 ATEX 0024

EC TYPE EXAMINATION CERTIFICATE
BVI 07 ATEX 0024

15 **DESCRIZIONE DELL'APPARECCHIATURA O SISTEMA DI PROTEZIONE:**

DESCRIPTION OF EQUIPMENT OR PROTECTIVE SYSTEM

Armature illuminanti
Serie EVO e EVS

Luminaries
EVO and EVS Series

Un descrizione degli apparecchi di illuminazione e le loro caratteristiche costruttive sono riportate nella documentazione elencata nei "Documenti di Riferimento".

A description of the luminaries and their constructive characteristics is brought back in the documentation listed in "Reference Documents".

Caratteristiche elettriche:

Electrical characteristics:

Tensione nominale massima: 24 - 230 V_{ac}
Potenza massima 60 - 100 W
Grado di protezione IP IP65 per la Serie EVO
IP66 per la Serie EVS

Maximum Rated voltage: 24 - 230 V_{ac}
Maximum power 60 - 100 W
IP degree protection IP65 for EVO series
IP66 for EVS series

Serie EVS

EVS Series

Classe di Temperatura e Temperatura Ambiente (T_{amb})

Temperature Class and Ambient Temperature (T_{amb})

Con lampade ad incandescenza fino a 100 W

With incandescent lamps up to 100 W

Classe Temperatura		T _{amb}
Gas	Polvere	
T4	T135°C	-50°C + +80°C

Temperature Class		T _{amb}
Gas	Dust	
T4	T135°C	-50°C + +80°C

Con lampade fluorescenti a risparmio energetico: potenza equivalente alla lampada ad incandescenza.

With fluorescent energy saving lamps: equivalent power to incandescent lamps.

Classe Temperatura		T _{amb}
Gas	Polvere	
T6	T85°C	-50°C + +50°C
T5	T100°C	-50°C + +60°C
T4	T135°C	-50°C + +80°C

Temperature Class		T _{amb}
Gas	Dust	
T6	T85°C	-50°C + +50°C
T5	T100°C	-50°C + +60°C
T4	T135°C	-50°C + +80°C

Serie EVO

EVO Series

Classe di Temperatura e Temperatura Ambiente (T_{amb})

Temperature Class and Ambient Temperature (T_{amb})

Con lampade ad incandescenza fino a 60 W

Con lampade ad incandescenza fino a 60 W

Classe Temperatura		T _{amb}
Gas	Polvere	
T4	T135°C	-50°C + +40°C
T3	T200°C	-50°C + +80°C

Temperature Class		T _{amb}
Gas	Dust	
T4	T135°C	-50°C + +40°C
T3	T200°C	-50°C + +80°C

Con lampade ad incandescenza fino a 100 W

Con lampade ad incandescenza fino a 100 W

Classe Temperatura		T _{amb}
Gas	Polvere	
T3	T200°C	-50°C + +40°C
T2	T300°C	-50°C + +80°C

Temperature Class		T _{amb}
Gas	Dust	
T3	T200°C	-50°C + +40°C
T2	T300°C	-50°C + +80°C



13 **ALLEGATO**

14 **CERTIFICATO DI ESAME CE DEL TIPO**

BVI 07 ATEX 0024

Con lampade fluorescenti a risparmio energetico: potenza equivalente alla lampada ad incandescenza.

Classe Temperatura		T _{amb}
Gas	Polvere	
T6	T85°C	-50°C + +50°C
T5	T100°C	-50°C + +60°C
T4	T135°C	-50°C + +80°C

La marcatura CE deve essere accompagnata dal numero di identificazione dell'ente notificato responsabile della sorveglianza di produzione.

L'apparecchiatura deve inoltre riportare la marcatura normalmente prevista dalle norme di costruzione del materiale elettrico.

Ingresso cavi

Gli accessori utilizzati per l'ingresso cavi e per la chiusura delle aperture inutilizzate devono garantire un grado di protezione minimo

IP65 per la Serie EVO

IP66 per la Serie EVS

in accordo alla Norma EN 60529, essere certificati in accordo alle Norme EN 60079-0, EN 60079-1 e/o EN 61241-0, EN 61241-1 ed essere compatibili con la temperatura ambiente

Avvertenze di targa

"Alimentare con cavo avente massima temperatura di servizio non inferiore a 110°C"

Serie EVO

"Non aprire sotto tensione. Dopo aver tolto tensione attendere almeno 3 minuti prima di aprire la custodia"

Serie EVS

"Non aprire sotto tensione. Dopo aver tolto tensione attendere almeno 5 minuti prima di aprire la custodia"

16 **DOCUMENTI DI RIFERIMENTO:**

La documentazione tecnica congiunta al certificato CE di tipo è allegata a:

- Fascicolo Tecnico N° DCEN6-BVI11 data 25/05/2007 (Serie EVO)
- Fascicolo Tecnico N° DCEN6-BVI12 data 25/05/2007 (Serie EVS)

Una copia dei documenti sopracitati è conservata presso l'archivio di BVI

17 **CONDIZIONI SPECIALI PER UN UTILIZZO SICURO**

Nessuna

SCHEDULE

EC TYPE EXAMINATION CERTIFICATE

BVI 07 ATEX 0024

With fluorescent energy saving lamps: equivalent power to incandescent lamps.

Temperature Class		T _{amb}
Gas	Dust	
T6	T85°C	-50°C + +50°C
T5	T100°C	-50°C + +60°C
T4	T135°C	-50°C + +80°C

CE marking shall be accompanied by the identification number of the notified body responsible for surveillance of production

The equipment must also carry the usual marking required by the manufacturing standards applying to such equipments.

Cable Entries

The accessories for cable entries and intended to close unused openings shall guarantee as minimum a IP65 degree of protection

IP65 for EVO series

IP66 for EVS series

according to EN 60529, to be certified according to EN 60079-0, EN 60079-1, and/or EN 61241-0, EN 61241-1, and must be compatible with ambient temperature

Warning labels

"The supply cable must be suitable for an operating temperature not less than 110°C"

EVO series

"Do not open when energized. After de-energized wait at least 3 minutes before opening the enclosure"

EVS series

"Do not open when energized. After de-energized wait at least 3 minutes before opening the enclosure"

REFERENCE DOCUMENTS:

Technical file joined to the EC type examination certificate is annex to:

- Technical File N° DCEN6-BVI11 dated 2007/05/25 (EVO Series)
- Technical File N° DCEN6-BVI12 dated 2007/05/25 (EVS Series)

Copies of the above mentioned documents are kept at BVI archive

SPECIAL CONDITIONS FOR SAFE USE

None



- 13 **ALLEGATO**
- 14 **CERTIFICATO DI ESAME CE DEL TIPO**
BVI 07 ATEX 0024
- 18 **REQUISITI ESSENZIALI DI SICUREZZA E SALUTE**
Assicurati dalla conformità alle norme in [9]
- 19 **PROVE INDIVIDUALI**
Il fabbricante deve eseguire le prove individuali previste al paragrafo 27 della EN 60079-0 (2006) e al paragrafo 24 della EN 61241-0 (2006)
La prova individuale di sovrappressione deve essere eseguita a 18.36bar col metodo statico.
(Art. 16.2, EN 60079-1)

SCHEDULE

- EC TYPE EXAMINATION CERTIFICATE**
BVI 07 ATEX 0024
- ESSENTIAL HEALTH AND SAFETY REQUIREMENTS**
Covered by standards in [9]
- ROUTINE TESTS**
The manufacturer shall carry out the routine tests prescribed at clause 27 of EN 60079-0 (2006) and clause 24 of EN 61241-0 (2006).
The routine overpressure test must be made at 18.36bar with static method.
(Clause 16.2 EN 60079-1)

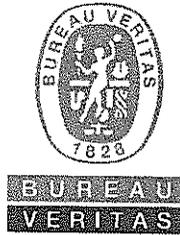
Verificato da (Verified by)
D. D'Alessio

Elaborato da (Prepared by)
M.Zago

Chrono N3074⁰/07/DD/dd BV.ITA 40.2006.5989

La responsabilità di BVI si applica solamente al testo in italiano. Il Presente documento non può essere riprodotto parzialmente se non con l'approvazione scritta di Bureau Veritas Italia S.p.A. e del Cliente.

The BVI liability applies only on the Italian text. The present document shall not be reproduced, except in full, without Bureau Veritas Italia S.p.A and client's approval



1

ESTENSIONE AL CERTIFICATO DI ESAME CE DEL TIPO EXTENSION TO EC TYPE EXAMINATION CERTIFICATE

2 Apparecchiature o sistemi di protezione destinati ad essere utilizzati in atmosfera potenzialmente esplosiva **Direttiva 94/9/CE**

Equipment or protective system intended for use in potentially explosive atmospheres **Directive 94/9/EC**

3 Numero dell'estensione:

Extension number:

N° 01/08

N° 01/08

Certificato esame CE del tipo di riferimento:

EC type examination certificate reference:

BVI 07 ATEX 0024

BVI 07 ATEX 0024

4 Apparecchiatura o sistema di protezione:

Equipment or protective system:

Apparecchiatura

Equipment

Tipo: EVS 12L o EVS 36L

Type: EVS 12L or EVS 36L

5 Fabbricante: **Coelbo S.r.l.**

Manufacturer: **Coelbo S.r.l.**

6 Indirizzo: **Via S. Margherita, 83 Brugherio (Milano)**

Address: **Via S. Margherita, 83 Brugherio (Milano)**

7 La presente estensione deve essere unita sempre al Certificato di Esame CE di Tipo BVI 07 ATEX 0024.

This extension and specified reference documents shall be annexed to the EC type examination certificate BVI 07 ATEX 0024.

8 Le verifiche ed i risultati di prova sono registrati nel rapporto di valutazione tecnica confidenziale N3103/08/DD/dd.

The examination and tests results are recorded in confidential technical evaluation report N3103/08/DD/dd.

9 Varianti ammesse:
(Vedi paragrafo A3 del presente documento per descrizione dettagliata delle varianti ammesse).

Admitted variation:
(See clause A3 of this document for admitted variations detailed description).

10 Documenti di Riferimento:
(da unire a quelli citati nel certificato BVI 07 ATEX 0024):

Reference documents:
(to be attached to those listed in the certificate BVI 07 ATEX 0024):

Fascicolo Tecnico N° DCEN6-BVI12a data 09/12/2008

Technical File N° DCEN6-BVI12a dated 2008/12/09

Una copia dei documenti sopracitati è conservata presso l'archivio di BVI.

A copy of the above mentioned documents are kept at BVI archive.

Milano, 16 dicembre 2008

Approvato da (Approved by):
M. Palestri



Chrono N3104/08/DD/dd 08.IT.0495116.138

Il Presente documento non può essere riprodotto parzialmente se non con l'approvazione scritta di Bureau Veritas Italia.
The present document shall not be reproduced, except in full, without Bureau Veritas Italia approval.

Page 1/2

Bureau Veritas Italia SpA - Viale Monza, 261 - 20126 Milano

www.bureauveritas.it
All. III E



BUREAU
VERITAS

(A1) **ALLEGATO**

SCHEDULE

(A2) **ESTENSIONE N° 01/08 al certificato di esame CE del tipo BVI 07 ATEX 0024**

EXTENSION N° 01/08 to EC type examination certificate BVI 07 ATEX 0024

(A3) **DESCRIZIONE DELLE VARIANTI:**

DESCRIPTION OF VARIATIONS:

Introduzione di un circuito di illuminazione led di due diverse tipologie, all'interno della custodia della serie EVS (custodia con vetro):

Introduction of two different types of led circuit inside an EVS enclosure (enclosure with glass windows):

- circuito di illuminazione con n°12 led;
- circuito di illuminazione con n°16 led;

- lighting circuit with 12 led lamps;
- lighting circuit with 16 led lamps;

Caratteristiche elettriche:

Electrical characteristics:

Tensione nominale: 24 V_{cc}
 Potenza massima 12 W (EVS 12L)
 36 W (EVS 36L)
 Grado di protezione IP IP66 per la Serie EVS

Rated voltage: 24 V_{dc}
 Maximum power: 12 W (EVS 12L)
 36 W (EVS 36L)
 IP degree protection IP66 for EVS series

Classe di Temperatura e Temperatura Ambiente (T_{amb}):

Temperature Class and Ambient Temperature (T_{amb}):

EVS 12L

Classe Temperatura		T _{amb}
Gas	Polvere	
T6	T85°C	-20°C ÷ +60°C

EVS 12L

Temperature Class		T _{amb}
Gas	Dust	
T6	T85°C	-20°C ÷ +60°C

EVS 36L

Classe Temperatura		T _{amb}
Gas	Polvere	
T6	T85°C	-20°C ÷ +40°C
T5	T100°C	-20°C ÷ +60°C

EVS 36L

Temperature Class		T _{amb}
Gas	Dust	
T6	T85°C	-20°C ÷ +40°C
T5	T100°C	-20°C ÷ +60°C

Codice identificativo delle armature illuminanti della serie EVS xL:

Identification code of EVS xL luminaries series:

EVS	Serie EVS
*	12 o 36 – Massima potenza assorbita
L	Circuito led interno
*	Codice per filettatura ingresso cavi se diversa da standard NPT

EVS	EVS series
*	12 or 36 – Maximum power supply
L	Led circuit inside
*	Code for cable entries threading , if different to NPT standard

Per tutte le informazioni non contemplate nel presente documento, si faccia riferimento al certificato di Esame CE di Tipo BVI 07 ATEX 0024.

For all informations not provided in this document, see BVI 07 ATEX 0024 EC type examination certificate.

Elaborato da (Prepared by)
D.D'Alessio